

ՄԷՃՄՈՒԱՅԸ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ի ԲԻՆՃԻ — ՍԵՆԵ

(1869)

ՆՈՒՄԵՐՈ 303

1787 ՌԵՊԵՐՏԵՐ, ԿՎ. Կ. 14

Մէճմուտ իւր Բուրժուա
Սէնէլ Եր. 150 ԴԲԸ
Աւթը ԿԿ ԲԸԸ 80

ՍԱԼԸ
ՅՈՒՆԻՍ 17

Իւշ ԿՅԼԵԸ 45
Ցանկի 20 պէջիւ. 40 փողայ

ԱՆՅԱՐԱՆԿԱ
ՅՈՒՆԻՍ 29

ԱՍԻԹԱՆԵ 17 ՀԱԶԻՐԱՆ

ԹԵՎՃԻՀԱԹՐ ՍԵՆԻՅԵ

Վաշինկթոն սեփիրի սաստեթլու
Պլազ Էֆէնտի հազրէթլէրինէ բիւթ
պէի ուրս պընթի Էփլէի,

Թէհէրան մաստահաթկիւզարը իւ
ղէթլու Նազիմ Էֆէնտիյէ, բիւթպէի
սանիյէ պընթի Էփլէ միւթէմայիյի,

Լոնտոն սեփարէթի սէնիյէսի ի
քինճի սըր քեթիլիւի իղէթլու Ահ
մէա Զիւեա պէյէ, բիւթպէի սանիյէ
պընթի սանիսի,

Մալթա շէհապէնտէրի իղէթլու
Նաուժ Էֆէնտիյէ, բիւթպէի սանիյէ
պընթի սանիսի թէվճի հալոյրուլմուշ
տուր:

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹՐ ՄԻԻԹԵՆԵԿԻՅԵ

Շէհամէթլու իրան Շահը հազ
րէթլէրի, Վիհապուտ Դէսրգ կաթու
ղ իկոս հազրէթլէրինէ «Շիրի խուրշ խո»
նիշանընըն պիրինճի բիւթպէսինի իհ
սան վէ իթա պուլոյրմուշլար աըր:

— Տէօրախնճիւ օրտույի հիւմա
յուն միւշիրի սապըգ տէվլէթլու Տէր
վիշ բաշա հազրէթլէրի, բազար կիւ
նիւ Տէր սաատէթէ միւվառէթ իյ
լէմիշ տիր:

— Բուսիա տէվլէթի թարաֆըն
սան Գարա տէնիզտէ տէնիզ պլթըն
տան վաղ օլունաճագ թէլէկրաֆ
խաթթլարը լէվաղիմինի համիլ պու
լունան «Հօլ» նամ ինկիլիզ վաթօրու
Տէր սաատէթէ վաթը օլարադ, Բօ
թիյէ միւթէվէճճիհէն հարէթթի իթ
միշ տիր:

— Տէվլէթլու խամթլու Ասիլէ
Սուլթան հազրէթլէրինի քէրիմէյի
միւթէթէթլէրի, իֆֆէթլու ըսմէթ

լու Հանըմ Սուլթան Էֆէնտի հազրէթ
լէրի, պիր միւտաթթլու պէրու տիւ
շար օլունադու խաթթլարդտան ազա
տէյի կիրիպան իտէմէյի, բազար կի
ճէսի իրթիհալը տարը պաղա կըլէ
միշ տիր:

— Բազար կիւնիւ Զաթը հազրէթի
թաճապիլէրի, Աւթրիա սեփարէթ
խանէսինէ օպիթ թէշրիֆ, Պալիէրա
բրէնտի Օթմի հազրէթլէրինէ, րէմի
վիղիթլարընը Էտայէ թէնէզլիւ
պուլոյրմուշլար աըր:

— Բրուսիա դրալը, Միւթթուհի
տէյի Ալէմանեա բարաթէթլարընը
գարաթթիւ, վէ օ միւնառէպէթ իլէ
իրաւ իյլէպիլի նութըբարա, Ալէման
եա դուվլէյի պահրիյէսինին իքմալը
ղըմնընտա ազար իթիլդրազ օլուն
տուլունա, վէ պիր հարալ լիմանը
քիւշաւ իտիլթիլինի, վէ Ալէմանեա Է
հալիսինին մէնաֆիի ումուլիյէ վէ
միւթէտալիյէսի իլէրլէմէ Բիւրէպու
լունաթընա իֆառէ իյլէմիշ տիր:

Բրուսիա տէվլէթիլինի գարաճա օ
լան դուվլէթի, սուրէթի միւթէմէ
լէտէ իտի իտէ տէ, տէնիզճէ գուվլէ
թի շիմանիյէ տէկին եօգ կիւպի իտի
իլթէ շիմանի լիմանըբ քիւշաթը իլէ
ղըրհը վէ տայիր սեփինէլէր ինշա
սը Մ. Պիզմարդը մէմուռն իթտի
ֆաղաթ վէրկիլէրին զամիլյա վարի
տաթը արթըրմագ իլին, բարլամէն
թօլարա թաղտիմ իյլէտիկի նիզամթ
լայիհալարընըն գապուլ օլունամասը
Էսէֆինի միւթիւ օլունադ աըր:

— Աւթրիա լիւ շէհրի եպիս
կոպոսու կէշէն սէնէ վաղ օլունան
գալանինի մէղհէպիյէյէ մուղայիր հա
րէթթի տէ պուլունաթընա, հիւ
քիւմէթ թէրաֆընտան մուհաթէյէ
շէքիլթիլինտէ, գալանինի մէղքիւրէ
լիլ լաղվ օլունամուշ օլան գօնգօրտա
թօ, եանի վաղթիլյէ Բաբա իլէ ազա

օլունամուշ օլան մէղհէպի մահամէսի
մուճիպինճէ, բուհապան թաղըմը,
քէնտի բուէտալարը թարաֆընտան
մուհաթէյէ օլունաճագընը տէրմէ
եան իտէրէթ, հիւքիւմէթէ իթաթ
իթմէմէսի իւղէրինէ, բօլիա մէմուր
լարը կէօնտէրիլէրէթ ճէպրէն իտնէ
սինտէն արշարը չըղաբըմը, վէ պիր
արապայա պինտիլէրէթ մահաթէմէ
եթ կէթիլթիլիլ իտէ տէ, արապայա
կիրմէզտէն Էվլէր հաղգընտա իճրա օ
լունան մուամէլէի ճէպրիյէտէն շի
քեպէթիլինէ, վէ մահաթէմէտէ քէնտիսի
նէ օլունան սիլաթէ ճէվաղ վէրմէյիպ
սիւքիւթ իյլէմիշ օլունաթընտան, ա
լէնէն մուհաթէմէսի միւթքին օլամա
յըպ, զընապընտա գարաթ վէրկիլիշ
վէ հիւքիւմէթ իտէ, գանտնուն իղ
թիգաթընը շէպիտէն իճրա իթմէթ նի
յէթիլտէ պուլունամուշ օլունաթընտան,
միւմաիլէյի եպիսկոպոս հաղգընտա
թէթթիթիւպ իտէն գարարըն մէվղի
իճրայէ գօնուլաճագը շիւղհէսիղ
տիր,

— Էրդրումէն պէշ ալթը սաթթ
ուղադտա պուլունան Հասան գալէնին
Ս. Սաթուաճաթին նամ պէօյիւք մա
նաթթըրն, պիր թաղըմ Չէրքէս հայ
տուլարտան քեթիլէն սօսուլմուշ օլ
տուլու զաղթթալարտա օլունամուշ
տուր:

— Զարաթիանէի ամիրէտէ իլլէ
մէրտէ օլան ամէլէնին Մալիյէ նաղը
րը տէվլէթլու Սաթըգ բաշա հազ
րէթլէրինէ պիր գաշ կիւն ագտէմ
պիր գըթա արդուհալ թաղտիմիյէ,
քէնտի մաաշլարը թէտիյէսինին կէ
ճիքտիլթիլմէսինտէն վէ թէնիլիլ
խուսուսուտան թէշէթի իթմիշ օլ
տուլարընտան, պու տէֆա Զարալ
խանէի ամիրէտէ մուվաղգաթ պիր մէճ
լիսի մախաուս թէշքիլ իլէ, իտարէի
միւշարիլէյհանըն քեթիլիլ ումու

բոլ խոստումսով թէ քիմիկ վէ թէա-
դիգ խալէճէյի մէամուսթոան տըր :

— Իթալեա վէ Աւսթրիա վէ Լիւ-
լանտաա տախի աղ չօգ իթիլիալ է-
սէրլէրի կէօրիւլիւպ, իթալեաա միւ-
լէթ նիզամնամէսինին թէէսիսի կիւ-
նիւ ինքայի շէհրի ային զըմնրնաա,
Բարմա շէհրինտէ հիւքիւմէթ թարա-
փընտան իլաննամէլէր չըգարըմը ի-
սէտէ, քիմնէ թարափընտան ինքայի
իճապընա միւսարաաթ օլունմաադը-
տան պաշղա, Պէլլիտլէ սարայը էօ-
նիւնտէ խաղ թօքլանարադ ինքա օ-
լունան շէնլիքլէրի իսթիհալ իյլէմիշ,
վէ պաղըլարը տա, գանտիլիլէ, «Եա-
շապըն վիքթօր Էմանուէլ» եաղըլան
մահեաա թաշ աթմը շօտուղլարըն-
տան, սիւարի աւքըրի եթիլիլէ էլ-
լէրինտէ պուլունան միգրադլարա է-
հալիյի գօվլաաըլար վէ ֆէրտաադ
կիւնիւ պաղըլարընը ախղ ու կիլիֆթ
իլէ հապս իթմիշլէր տիր : Պունուն
իւղէրինէ պուլունաթ կիլիսիքէ
պէօյլէյէրէք, իսթիլալ տայիւ պաղը
շէհրլէրէ տէ սիւրայէթ իթմիշ իսէտէ,
թէլէկրաֆ խապէրինէ նէզարէն գուվ-
վէի աւքըրիյէ վաաթթաաըլա էօնիւ
քէստիլիլիլ տիր :

— Սիւէյի ճէալէլինին քիւշա-
աղ բէամի ալայընաա հաղըր պու-
լունմադ իլին, Աւսթրիա իմքէրաթօ-
րունա օլունան աալէթ, միւշարիլէյ
թարափընտան գապուլ օլունմա շօ-
տուղու իշխալիլ տիր :

— Ֆրանսաա գուհուր իսէն գա-
րըլըլըգ, օլտուգճա թէսքին գը-
լընմը իսէ տէ, իմքէրաթօր, Ֆրան-
սըղլարը մէշղուլ իթմէք իւղրէ մուլթ-
լադա խարիճի պիր հարադ գըյամ
իտէճէք, վէ Ֆրանսա իլէ իթալեա
պէյնինտէ աղաթ իթթիֆադա տայիւ
գուհուր իսէն թէվաթուրուն սըհէ-
թէ գալին օլուն օլմաադըլ, եաղըն-
աա աղնաշըլընադ տըր :

— Ֆէվալիտի Օսմանիյէ գուլմա-
նիաա միւսիլիյէթի, սէր Աճէնթէ
պուլունան Հաճի Շէրիֆ պէյէ իհա-
լէ օլունմա շօտուր :

— Բուսիա իմքէրաթօրու, Ալէրի-
գա ճիւմ հալըլիյէթի բէիսի ժէնէրալ
կըրանթա, պիր բարէ թօփ հէալիյէ
կէօնտէրմիշ, վէ պու թօրուն իւղէ-
րինտէ բէիսի միւմալիլէյին իթաիյի

փիլթուհաթլարը հաքք օլունմա շօ-
տուր :

— Պէսէքտէ ինչա իտիլմէքտէ օ-
լուն ումում պահէսի, հէր նէ գաաադ
քիւշիւք իսէտէ, բէք ալիլիլաա տըր :

Պու պահէսին իւշ գապուլ օ-
լուն, էթրաֆըլ լալմաղլըգ շէքիլիլ
վէ իշինտէ քիւրէ շէքիլիլալ իքիա-
տէա այնա, վէ պիր տէ քիւշիւք պիր
հալըլ վար տըր : Շիմնի սահիլտէ
պիր իսիլէլէ ինչա իտիլիլ, քէնարա-
լընտա գանաբա վէ իսքէվէլէր վաղ օ-
լունմաադ տըր :

— Ամէրիգաա գըղլար վէ գա-
րըլարըն բէլինէ տիւշէն էքքէթլը թա-
լափընտան վուգու պուլան նիլէ ոյ-
ղունաաղլըլար պիր գապահաթ տա-
յըլմաաղլընտան, բէք չօգ ճիւնայէթ
հուսուլա կէլիսիլինտէն, պու տէֆա
Գանաաա բարլաճէնթօտունա, պու
պապտէ պիր նիզամնամէ թէրթիլ օ-
լունմաթ թէքլիֆ օլունմա շօ, վէ պու
միսիլլա գապահաթ իլէ միւթթէհիւ
օլունարըն եա նաղտէն վէ եա հաղ-
սէն միւճաղաթ իտիլմէլէր իսթիտա
օլունմա շօտուր :

Պու թէքլիֆ, Գանաաաա վու-
գու պուլան պիր վուգուլթոան նէ-
շէթ իթմիշ, եանի պիր եիւղ պաշը
քիպար ֆամիլէալարտան պիրթիլին
գըղը իլէ ալէադա իտուպ էյլէնալք-
տէն սօղրա, նիքեաշանմաաընը բէտա
իթմիշ օլունալունտան, մէրգումէ գը-
ղըն 18 եաշընաա պուլունան տէլի-
գանըլ գալընտաշը մէրգում եիւղ
պաշըլը բիշթօլ իլէ վուրուպ էօլ-
աիւրմիւշ, վէ հիւքիւմէթ թարափըն-
տան գաթիլի մէրգում ապա ճէղսյա
միւսթահադգ կէօրիւմէյիլ սալը
վէրլիլ տիր :

Գէղալիք եաղընաա թուր շէհ-
րինտէ զայէթ զէնկին սաաալըն պիրի-
սի քէնաի գալընընըն ախէր իլէ ալէ-
աղաաընը կէօրալքտէ, հէման պու-
շադ իլէ էօրիւրիւք, վէ պունուն օղ-
լու աալի վալիսէսինին էօլմէսինէ սէ-
պէպ օլան սէվիլիլիւսիւնի վուրուպ թէ-
լէֆ իտէր : Մէրգուման գաթիլլէրքէն-
աիլէրլինտէն կիտիլ հիւքիւմէթ թէս-
լիւմ օլուրլար, վէ վուգույի հալի սօուգ
գան իլէ նաղլ իտիլ, իթաիլլէրինէ
աալա քիւշանըլը կէօթէրմէլլէր :
Պու հէնկիւմանէ թաւը շէհրի ալթ

իւսթ օլունա, տէրէճէյի նիհայէտէ
հէր քէս միւթէէսիֆ օլուրլար իսէ
տէ, պու աալա իքի կիւն գաաադ ճի-
նայէթ մէճիլիլինտէ պաղըլարաա
սօղրա, նիհայէթ իքիսի աալի պիր
կէօնա ճէղսյա միւսթահադգ օլմայըպ,
սէրպէսթէ սալը վէրլիլ տիր :

Էկէր պիլիլ ճիւնայէթ մէճիլիլ-
րինտէ պու կէօնա գաթիլլէլէ մաաղ
Ալլահ միւսաաաթ վէրլիլէճէք օլուր ի-
սէ, տէլիգանըլլարա պէօյլէք պիր
գըրլըն տիւշէճէյի պիլիլ թիպահա տըր :

— Իշիթաիլիլիլ նէզարէն, Պուր-
կաղ աաաաընտա վաղը օլան վիւրալիւ-
խում նաաըլա միւսէմնա Բում քիլի-
սէսինին ինչաաղ, զաթը սաաաթէթրէ-
նաշիլլէրի թէրափընտան աալի 230 լի-
րա աթիլլէ իհաան պույրուլուղու
հալտէ, հէման իսթաթ պուլմադ իւղ-
րէ օլուն, եիլիլիլի կիւնտէն սօղրա,
Բում բաթրիլի էֆէնտի հաղլէթլէրի
վէ Ս. Սիւտղու մարիֆէթի իլէ թաղաիս
ղըլընաադ իլիլ : Պու միւնասէպէթ-
լէ շու աթիլիլլէր հիքէայէյի զիքը
իթմէք ֆայիտէտէն խալի աաա օլու-
նաաղ : շէօյլէք, ճէղլիլէլ մէքքիւրէ
սէքէնէսի պէյնիլաա հէնաղ նաղլ օ-
լունան պիր հիքէայէյի նէզարէն, Պի-
ղանթիւն զէմանընաա ինչա իտիլիլ
օլան քիլիլալ մէղպուրէ, Սուլթան
Մուրաաըն էմիր ու իրաաէսի իւղրէ հէտմ
իտիլիլ իմիշ : Մէքքիւր նաղլիլլէթէ
կէօրէ, Սուլթան Մուրաաըն սէվիլի-
լիւ ճարիլլէրլինտէն պիրիսի թէհի-
քէլի պիր խաթթալըլա տիւշար օլա-
րադ, պիր իհաաաի հէքիմ մարիֆէ-
թիլլէ թէտալիլինէ պաղըլմադ տա
խալ : Սուլթան Մուրաա, իգամէթ
իլլէտիլի սարայաա Սուլթարա պաղան
պիր տայիլլէսինտէ օթուրմադ տա օ-
լուն, վէ հէքիմի մէրգում, ճարիլլէ-
նին եաղընտա քէպպի իֆաղաթ իտէ-
ճէյինէ Սուլթանը տայիլմա իւմիւ-
վար իլլէմէքտէ իքէն, պիրտէ պիւ-
աիլաա ճարիլլէ իւղիւք իտէրէք վէ-
ֆաթ իտէր, վէ Սուլթան Մուրաա,
մէրսումէնին վէֆաթընը ֆէրտաադ
կիւնիւ իշիտիլ իշիթմէլ, տէր հալ
հէքիմի մէրգում հուղուրունա ճէպ-
լէ, խաթթանըն նալէհան վէֆաթ իթ-
մէսի սէպէպլինի սիւալ իլլէտիլքտէ,
հէքիմ քէնտիլիլի բաքա չըղալմադ
իլին, տէրքի, ֆիլիպըք խաթթանըն
հալըլիլ իտի տմնա, լաքին օլալաաընը

«Թաղամուն» րէսմի աւայընը իճրա իթմէքտէն վէ բասգալեանն զիյնէթի րուհանիյէլէրինտէն մաստա, պիր Եէ հուտինին թասվիրինի եագմագտան պուհուրա կէլէն ալէվլէրի ճարիյէի մէրգումէ կէօրիւր կէօրմէզ, պէզա յէթ տէրէճէտէ գօրգմուշ օլմասըլա իւղնիւք իթմիլ իտի: Սուլթան Մուրատ հէքիմին պու մէօլլէրինէ իւքեթ օլարագ, մէզքիւր քիլիտէնին հէտմինի էմր ու իրատէ: Ելլէմիլ վէ էմրի ալիլէրինին իճրա օլունտու զունա իղնա օլմասը իլին, մէզքիւր քիլիտէնին երգընթըլարընտան պիր բարչա Սուլթանա կէթիրմիլ լէր տիր: Մէզքիւր քիլիտէ պիր աւրլտան միւթէճալիլ խարապ հարտէ պուլունմագաա օլուպ, լաքին Շարգտա տալի մէտէնիյէթ ուփուգու քիւշաա օլունմուշ օլունդունբան, սէլէփլէրինտէն պիրիսինին թէատալալիէ հիտալէթ թէալիլիլլէ հէտմ իթտիր տիրէլլինի, պու կիւն Սուլթան Սալտիւ Աղիլ խան էֆէնտիմիլ հաղրէթ լէրի պինա պուլունմագաա տըլար: Լէվանթ Հէրալտ

Իշթէ ճուսա իրթէսի կիւնիւ իւնընր վատ իթտիլիլլէ Էրգուլմ վիլայէթի ճէլիլէսի թարափընտան մախտուսէն նէշր ու իլան օլունան պէյաննամէնին սուրէթի:

ԻԽԹԱՐԸ ՄԱՆՍՈՒՄԷ

Էյ հհալի շիմտիյէ գատար էշըր յա կիրուհինտէն, վէ սայիր զալըմէ թագըմլարընտան կէօրմիւշ, վէ չարէյի թէտալիրինտէն ածիլ գալմիլ օլտուլունուլ 1 մէզալիմ վէ իթիսափտան տօլպը, պունճա ահ վէ էնին իլէ լայէնգաթի սըլլանարագ, Պապը Ալիյէ շիքեայաթը միւթէատիտէնիլ վուգու պուլըմսը ճիհէթլէ, պու հալլէրինիլին սուրէթի իսլահնա թարափը էշրէփի հաղրէթի փատիշահիտէն պիլխասաա մէմուր պուլըլուպ պունտան պէշ մահ ագտէմ մէրքէզը վիլլայէթ օլան Էրգուլմա կէլմիլ իտիմ հալ պու քի մէվսիմին շիթայէ թէսատալի կիլլէմէսինտէն պիլզարուր իթմիլարը իլլէր իտիմ: Ինչալլահա թէալա, պիր գաշ կիւնէ գատար Էրգուլմա հարէքէթլէ,

Մուշա աղիմէթ իտէճէլիմ: Էյ էհալի վիլիլի նիլմէթիմիլ փատիշահիմը էֆէնտիմիլ հաղրէթլէրինին պիտայէթի ճիւլուսու հիւմայունլէրինտէն պէրու. 2. սընրփը թէպապիլ Շահանէսինին հէր Էիւլաէն տիրիլի նիտմր ապու հաղգանիյէթ օլմասը, նիւսպէյի էֆքեարը իսայրիյէթ աաարը իսիսրէվանէլլէրի օլտուլու, աամիլի ալէմնանընմալ իւմ վէ միւսէլլէմի տիր:

Էյ ահալի իշթէ շու նիմէթի ձիւհանըլմէթտէն մահրուլ օլանլար հէր քիմիլէր իտէ, Մուշ տանճաղընա կէլիլիլլէր, գանըլ շախտէն տալա վէ շիքեայէթի վար իտէ, մէօլլէսինու. 3. վէ քիմիլէրտէն րէնճիլ վէ աղար կէօրմիւշ իտէ, պի վէրվա իֆատէ վէ պէյան իլլէսին: Յագաթ նահապգ Եէրէ պիր թագըմ իֆթիրա վէ միւստիպէթսիլ տալալէրէ գալըլ շմաղընար. իլին տօղրուսունու արը իթմէլիսինիլ, վէ հիլ պիր վաղըթ տօղրուլուգտան այրըլմայըլ, Էիվէլա Սիլահ ու թատալ հաղրէթլէրինտէն վէ տանիյէն փատիշահիմը էֆէնտիմիլտէն մաստա հիլ քիմնէտէն գօրգմայտընը, Պապը հիւքիւմէթ աամիլ իլին տըրգ սըր, պիհաղըն վուգու պուլաճագ իշթիքեանըլ մէվլէի գապուլտէ թուլթուլաճընտան. 4. Խահապը հաճաթի զէմանը ֆուրսաթը զանիմէթ օլտուլունու իլան իտէրիմ:

Էյ ահալի սայէի գուարէթ վալլէի հաղրէթը փատիշահիտէ զալըմ վէ էշըրա վէ ուլղունուլ թագըմիլն հաղգընտան կէլուպ իհգաղը հաղգէ մէմուլուլ. ֆագաթ Էյ ահալի թէքար ճիւմէնիլլէ իլան վէ թափալիլ իտէրիմ քի աաթթը սապը գանըլ վէճ իլէ կէօրտիլիւնիլլէ զուլմ վէ աղարտան շիքեայէթ իտէմէտիմ իսվիլիմ պու տուր քի, հիւքիւմէթ պէնի մուհաֆաղա իտէմէլ, վէ հաղգըմաա լայըլը իլէ իճրա օլունմալ, վէ սօղրա իաաթիլլէրիմ շէօլլէ իտէր պէօլլէ իտէր Եօլլու. 5. Իլէրիտէ աղարի վահիէ սէրա օլունուր իտէ պունլար պիր վէճ իլէ գապուլ օլունմալ:

Էյ ահալի Եօղարուտան աշաղըյէ պէյան իթտիլիմի Էիլէ թէքար իտէրիմ քի, փատիշահիմը էֆէնտիմիլ հաղրէթլէրինին պէնի պուլարա

կէօնտէրիլի միւճէրրէտ սիլին պէյան իթտիլիլլէ զուլմ վէ թատալիլ վաղը իտէ տէֆի մագաէտին մէտիլ տիր: 6. Պապը աաալէթ սիլին իլին մէֆթուհ տըր, կէլիլիլլէ վէ հիլնէ մէրամընըլ վար իտէ հիլ քիմնէտէն շէքիմէլլէրէք իֆատէ վէ պէյան իտինիլ, անա կէօրէ թէտալիլ վէ իսլահի հալլէրինիլ իլին չարէ պուլլայըմ, վէ ուլղունուլ էլ խաալ գաշունի փատիշահի միւճէրիննէ թէլը պիլլէ իտէլիմ: Էյ ահալի իլ պու վալա իլէ նէթիմէի մէրամի խապը հաալմը սիլլէ իթմար իթմիլ 7. Հէրնէվի իսվիլ վէ հիլաաա: իլիլլէր թէէմին իտէրիմ, հիլ պիր մահապտէն շէքիմէլլէրէք տօղրուլա կէլիլ հալիլ նիլի իֆատէ իտինիլ, հէման ճէնապը Հաղգ շէվէթլու գուարէթլու մէհապէթլու իսվիլիլլէ պիլ հաղգ օլան փատիշահիմը հաղրէթլէրինի տիւննա տուրտուգաա քէմալը Էմր ու շէվէթլէ աալ ու իհաալը Շահա նէլլէրինի ահալի վէ ֆուգարա իւղէրինտէ պիր գապը պուլարտան տմին:

1. Չրկանք Եւ տաաապաննիլլէ.
2. Տէրուլթան ընդհանուր հապտակայ աամէն կերպիւ արգարու թէան շորհնէրուլ իլանալին Ողոտաափաա իպսեր բարեսիրտ մատմանիլ աաալ իլլէ ըլլալը աշխարհաճանթիլ.
3. Եւ օրոնցմէ նեղութիւն Եւ վիշա տեաաճ Եւ նէաա անց քաշուլլու.
4. Կարեւորութիւն ունեցողներու ձեռքէ չի փախցունելիք միջոց ըլլալը կը ծանուցանեմ.
5. Եթէ յետոյ մատի պատճառներ ներկայացուի, Երբէք ընդունելի չի կրնար ըլլալ.
6. Ողարութեան գուլը ձեղ համար բաց է.
7. Ամէն տեսակ վախէ Եւ կաա կաճներէ ձեղ կապահալցենմ:

Յիլ 3 րէպիլլէ էվիլլէ սէնէ 1286
վէ Յիլ 1 հաղիրան սէնէ 83.
Էրգուլմ վիլայէթի մաթաաարնագ թապ օլունմուշ տուր:

Մանգուլի Էֆքեար:

ՀԱՎԱՏՄԱՅԸ ԹԵՂԵԿԱՅԻՑԷ

Բարիս 26 յունիս
Պարօն Եէրօմ Տալիտէ, Լէմիօն ա' Միէօր նիշանընըն պէյիւք օֆիլ:

Խաղաղ բխւթագէտի իմա պույտումն
 որնառն նաչի, Գալանին մէճ իսի բէ-
 խոի Մ. Շընայսոր բէյիալիքուն իս-
 թիֆա իթմիշ, վէ իմբերաթօր Նաթօ-
 լէնն հաղբէթլէրն, Պարօն փերօմճա-
 վիտէ նիշան վէրլմէսինին բօլիթի-
 գաճա պիլ մանէտսը օլմաաըլընը վէ
 հաղլըաթէնն ոնրպէթ գանունլար ի-
 թասըլլա աասլիշի իպգա վէ պիր
 հիւ ջիւմէթի գալիշէ իսթիհասլինն
 տէճըմ իտէճնէյինն հաթի բէխի միւ-
 մայլէյէնն պիլ նոմէ իրսալ իյէմէսի
 իւղէրլինն օ սոսլի իսթիֆասընը կէ-
 րի ալմիշ ուրբ:

Փարիս 27 յունիս .

« Ժողովուրդ (Պիլիպեյ) » նամբ ըհամի
ղաղկեմանն իմաստողինէ կէօրէ, իւ
ղաղկէ դրաղիչանն թէրքի տալթա
նալթը, մախառմի բրէնա զ'նսթիւրիյէ
խաղրի օրմն, սուր :

Պր.քրէշ 25 յունիս .

Որպէս Պոլսեան բրէնտի, 15 միլիոն
փրանգուրդ Մալիէէ հմրագրներն բիւ-
շահեա ճիւղաբըմնաբը իչին հմր պո-
յոյուն շտաբ :

ՊԻԼՔՐԷ, 27 յունիս .

Բրենա Շարլը, հարալից նազըրը
Մ. Յիւդանըն իոթիֆաարնը դապու
իւն, եւրինն ճէնէրալ Մանիւի նաապ
իթմիյ աիր :

Ուրաջ Գողգտաննն տախիլիյէ նա-
ղըրը Մ. Գօհալնիչէանիւ մէնզունէն
Սէւմաննա սուլարընա ճիթմիշ, վէ պէշ
հաթիթատան ախտէթ իսնճէք ախր :

Փարիս 27 յունիս.

Զըբասովիչն սերկիի ռամոմիսի միւ-
հասեալէիցէ Պօլէ շէհրէնտէ խմբերա-
թօր Նալբուէնն հաղորէիւէրի, հիւանի
դապուիլիէիւ պուրմուշլար վէ « Ծօ-
նիիւիօր » զաւելիաւորնն զաւլլինճէ,
խմբերաթօր, շէհր էմիննն ճէվա-
ուէն շու վէճ իլէ սեօյլէմիլիէր տիր =

« Եւհլիբ էմիրն էֆէնտի . — 17 սէ-
նէ մուգ աստաղմէքի ժան Հաշէթ էհ-
րէմինին զիյնէթլնտէ պուլունուր ու-
սում : Պու կիւն շըրաաթընըզ էմիրի
թէգաստիւմնէ օլտուզունու թաու-
տիգ խտէրիմ . պու թէգաստիւմ 17
սէնէտէն պէրու պուրատա հիւրմիթ-
մէքաէ օլան ասայիշին սէմէրէսի օ-
լուպ , իշ պու ասայիշէ գաթան իս-
թլիկէլմէյնէ յէնէյնէ իսքեաթ օլունուգ : »

Լօնտրա 27 յունիս .

Տիւնքի կիւն ինկել թէրբա գրաւ

լիչապը վիթխորիս հազրէթէրի, իը-
տիվի Մըլըր հազրէթէրինէ իքրա-
մէն կըրան Բարք աը Ռւննադըրտա 10
պիննէֆէր ասաքիրի եօգլամա իթմիշ-
էր վէ զաթը իըտիվիէրի վէ բրէնա վէ
բրէնաէս աը կալ, վէ սայիր զէվաթը
միւթէպէրէ հազըր պուլուննիւշլար
տըր :

Բարձր 28 յուշեր	44-83
Գործանք	44-73
Լժնորա գծնաօլիտէ	44 ¹ / ₈ ¹ / ₁
Գարանք	44-44 ¹ / ₁
Օմանը իսթիգրազը	—
Գարանք	—
Ֆրանսիզ ֆոնասու 0/0 տէ 3	70-40
Գարանք	70-42 ¹ / ₂
Իլժալիան	36-40
Գարանք	36-42 ¹ / ₂
Ինկիլիզ գծնաօլիտէ	92 ¹ / ₈
Գարանք	92 ³ / ₁
Վ.Էհնա	122-

ԷՍԶԱՄԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

Դ Ա Լ Ա Թ Ա Բ Ի Ա Չ Ա Ս Ը

Յունիս 16 Բաղար Էրթ. Կիւլաւ . . . 48-38
» 17 Սալլ սապահ 48-37
» » » Իօյլէն 48-38

ՄԱԻՆԻՍ ՊԻՐ ԻԼԱՆ

Որոշումով է պաշտոնաթիվներին վեց Միլիան
չհրկիններն իսթիգրադ պիլեթերի ֆի-
յաթեր 100, 30, 30 վեց զայրիհիւմ
ֆրանդ օլուպ, հէր իւշ պայտա պիլը
չէքիլեհէք տիր : Որոշումով է պաշտո-
նաթիվներն իսթիգրադ պիլեթերի, ճարի
օլան յունիս պըրնըն 13նոտէ վեց Միլիան
չհրկիններն պիլեթերի իտէ, թարիլիսի
մէգըլըրտէն պիլը կիւն ոսղրա, եանի
յունիս 16 սընտա չէքիլեհէքեր տիր .
մէգըլըր իսթիգրադար պիլեթերի-
նի ոսթըն ալանլար, 33 սէնէ միւմ-
թէա օլանդադ օլ միւստէթ զարֆընտա
պիլեթերին հէր պիլը չէքիլեթինտէ,
հիստէտար օլուպ, պիւ վեհհէլէ կիւ-
նիւն պիլըլիսինտէ շիւպհէսիդ գազա-
նաճադլար տիր :

Պու պիլեէթլէր, Դալաթասա Գօմիսիօն խանր իթթիսալինաէ վադր,

Մ. Ժ. Տ. Ճանեթթնուն 16 նիւմէրօ,
լու մաղաղասընտա ֆիւրուլթ օլուն,
մաղտա տոր :

Իշպուռ հաղիւրանքն օն ալթընճը բաղադր
իրթէսի կիւնիւնտէն իթիպաբէն , միւլթաւ
վաբօրլէրաէն ֆաղլա օլարադ , 3 հիւմէ-
բօլու վաբօր Պօղազ իշի Բոււմ էլի վէ Ս-
հատօլու իսկէլէլէրի պէյնինտէ եէնի իէբ-
թիպ օլաւանն ինթիպաթ խըզմէթ ինէ թապլին
օլունմադլէ , սապահլալըն իւք հարէքէթլէ
ուղըրալաճադլարը իսկէլէլէրին պէյանի :

Սասիթ 11-աէ Գուրուէէշմէտէն Արնա-
վուտ քէօյ , անտէն Վանի քէօյ , Չէնկէէ
քէօյէւ , Պէյլէրպէյէլ , Գուղկուհճուղա ուղ-
բայրպ , քէօրքիւյէ .

Ասալի 12³/₄ տէ քէօրրիւսէն Գասալի աշ,
Լսակիւտար, պէշիքի աշ, Գուզկուլնճուզ,
Օրթաքէօյ, Պէշլէրպէյի, Արնապիւսա քէօյ,
Գանսուլլի, Բուսի իլի Հիսար, Գանլըճա,
Միրկէօն, Նէնի քէօյ, Պէյքօղ, Թարապկա,
Պէօյիւք տէրէյէ ուզրապուպ Նէնի մահալ-
լէյէ կիտէճէք :

Սաալթ Կոէ Եէնի ժառաղէտէն Պէօյլւք տէրէ , Թաւրապէա , Պէյքքօղ , Եէնիք քէօյ , Միրիկէօն , Գանլըճա , Բոււմ էլի Հիսար , Գանսօլլի , Արնաւլուս քէօյ , Պէյլէրպէյի , Որթա քէօյ , Գուզլուճնճուզ , Իւսիլլուսար , Պէշլիքթաշ , Գապաթաշու ուղրայըպ քէօմ-րիւյէ կէլէճէյի .

Սասի Գ/ւտէ, քեօրրիւտէն Գապար
թաշ, Պէշիթթաշ, Օրթաքէօյ, Գոլրու
չէմէ, Սրնապուտ քէօյ. անտէն Վանի
քէօյէ, Պէյլէր պէյիմէ, Գուզկուսճուղէ վէ
Պէշիթթաշէ ուղրայուպ, Կիմէ քէօրրիւ
յէ Կէլէճէկի.

Սաւթ 11³/₄ տէ քէօքրիւտէն Պէշիք-
թաշ , Օրթա քէօյ , Գուրու չէշմէյէ :

ՍՍՀԻՊԻ ՄԷՍՈՒԼՈՒ ՂԱԶԷԹԱ
ՅՈՎԱԿԻՄ ԹԻԻԼՊԵՆՃԵՆՆ

ՄԹԱՆՊՈԼՏԱ ԶԻԶԻՔ ԲԱԶԱՐԸ ՆՈՒՄԵՐՈ 45
ՃԷՄԻՅԷԹԻ ԻԼՄԻՅԷ ԹԱՊԵԱՆԷՍԻՆՏԷ